

EDI WAYBILL

Shipment No: 1061221

14.06.23 - 16:28

Supplier plant.: 000
-NO: 91014398

Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067

SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC

Cotarko GmbH

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0023583

Emdener Str.
50735 Köln

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.	QUANTITY	SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5386131	2511108280	3330	ST	S/	Speed Gear 1st (Index f)	550003915602
14.06.23	25.5.00611.03				DCT 300	
001	VP:	6 - TBA 501742	X	555	Magnumbox	
5386132	2511108590	17100	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
14.06.23	20.5.00612.00				DCT 300 (Index a)	
001	VP:	18 - TBA 500256	X	950	TBA 500256 Magna Bari	

***** E N D *****

35863
C 5012465383 7
10034422

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3330
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22.06.23
Firma:

50 12465386
10034422

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 17100
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22.6.23
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 GIU 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1061221

11) Recipient

12) Customer number

30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 14.06.23

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent

EXW

16) Receipt date 14.06.23

17) Receipt time 17:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5386131	6	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	342	5803
5386132	18	TBA 500256	4	Forged Parts - rough	1548	17779
25) Total number		26) Volume cdm/loading meters		Total		28) 23583
25) 24		26) 24		27) 1890		28) 23583

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

59.837

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

LB-SC 1890

38) Means of transport number

39) Truck code

40) Shipping type

42) Acknowledgement of receipt (ship-to party)

Above delivery received completely and intact

37) Account assignment

41) Settlement key

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

COTARKO GMBH-VERSAND
14.06.23 16:37

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent
(Acknowledgement of receipt from ship-to party)

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



22 GIU 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNLE & WITTE S.r.l.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005631 vom 14.06.2023



23-005631

Ludwigsburg, 15.06.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.06.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.06.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 5386131 2 5386132	6 COLLI 18 COLLI	Getriebeteile 23.583 73,58	
Summe: Total:		24,00 COLLI		23.583,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorschriften durch den Fahrer erfolgt. KUENNE-NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) MAGNAPT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO 22.06.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang		
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604